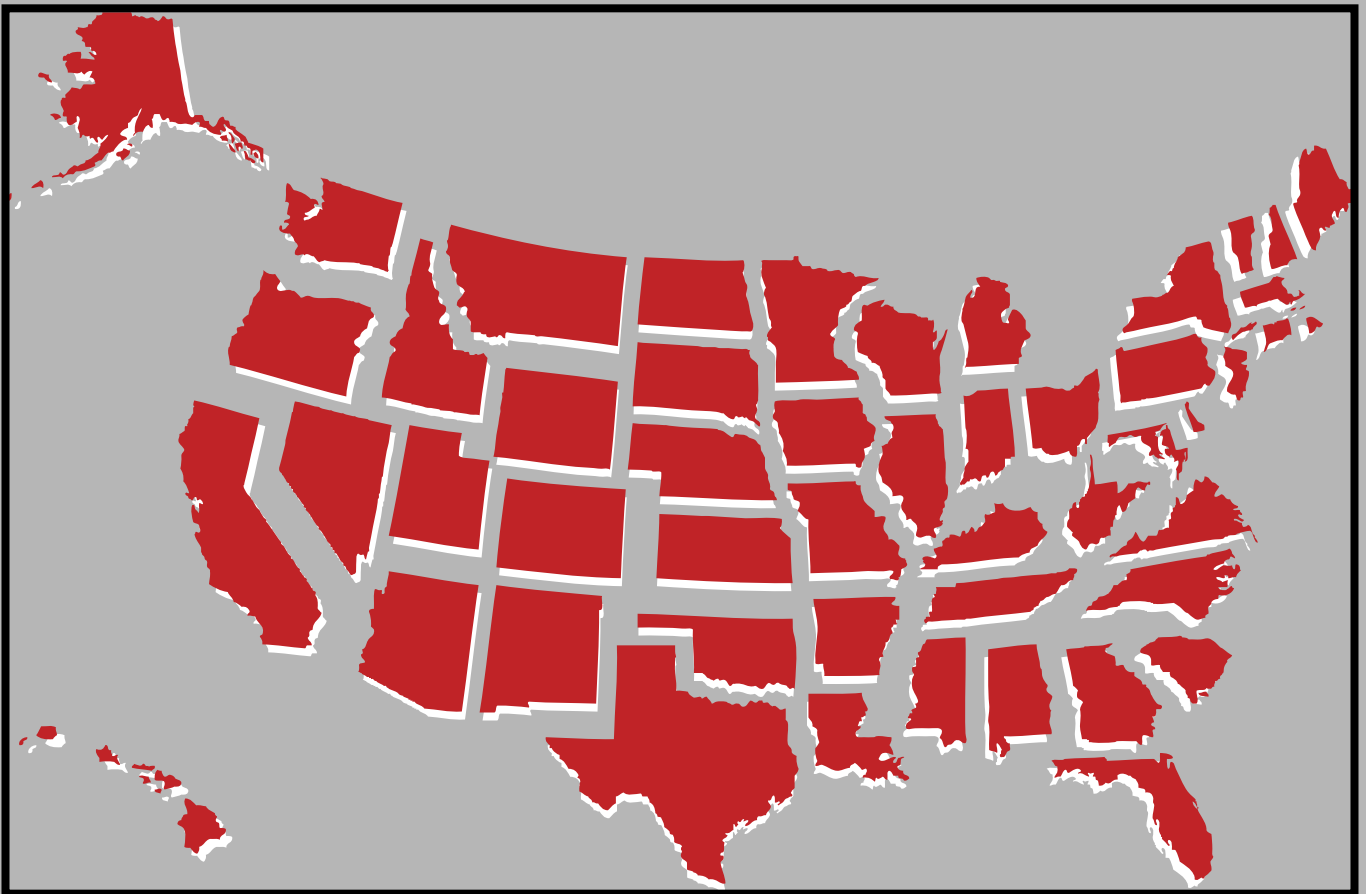


使用本明信片表格和指南在您的 所在州登记投票



美国公民使用

一般指引

哪些人可以使用本申请表

如果您是住在美国或在美国有地址的美国公民，您可以使用本手册的申请表：

- 在您的所在州登记投票，
- 向您的选民登记办公室报告姓名变更，
- 向您的选民登记办公室报告地址变更，或
- 登记加入政党。

例外情况

如果您住在美国和其领土之外，并在美国没有家庭（法定）地址，或是军人驻守家乡以外的地方，请不要使用本申请表。使用您在军事基地、美国大使馆或领事馆可以获得的联邦明信片申请表。

新罕布什尔州：只有在各市镇缺席选民邮寄登记表被要求使用时，该市镇书记员才会接受此申请表。

北达科他州没有选民登记。

怀俄明州的法律不允许邮寄登记。

怎样知道您是否有资格在您的所在州进行登记投票

每个州都有自己的法律，规定哪些人可以登记和投票。在州指引中您的所在州中查看有关信息。所有州均要求您是美国公民，不管是通过出生还是入籍，才能在联邦和州选举中登记投票。联邦法律规定，谎称美国公民在任何联邦、州或地方选举中登记投票是非法行为。您不得一次在多处地方进行登记投票。

怎样填写本申请表

使用申请表指引和州指引以指导您填写本申请表。

- 首先阅读申请表指引。该指引将告知您使用本申请表的一些重要信息。
- 其次在州指引中找到您的所在州。使用该指引填写第6、7空格。还应就选民资格和第9空格所要求的任何誓言信息参见该指引。

什么时候进行登记投票

每个州有自己的登记投票截止日期。在本手册的最后一页查看您的所在州的截止日期。

怎样递交您的申请表

将您的申请表邮寄至州指引中您的所在州下面所列的地址。或者亲自将申请表送至您当地的选民登记办公室。被要求接受国家表格的州将接受通过电脑打印在普通纸上的申请表，并由申请人签名，用贴有正确邮资的信封邮寄。

用邮寄方式进行登记的首次投票选民

如果您在您的辖区内是第一次登记投票并邮寄本登记申请表，联邦法律要求您应在第一次投票时出示身份证明。这些身份证明包括：

- 当前和有效的带照片的身份证或
- 写有您的姓名和地址的当前的水电费账单、银行对账单、政府支票、工资支票或政府文件。

如果选民在邮寄选民登记表时提交了这种身份证明

副本，则该选民可免除此要求。如果您想提交一份**副本**，请记住以下事项：

- 您的所在州可能有额外的身份证明要求，即使您达到了联邦身份证明要求，可能在投票站仍然要求您出示身份证明。
- 不要随本申请表递交原件，仅提交**副本**。

如果您在州政府机构或公共办公室获得本申请表

如果您在州政府机构或公共办公室获得本申请表，您可以选择使用本申请表。如果您决定使用本申请表登记投票，您可以将其填好并放在州政府机构或公共办公室。他们将为您提交本申请表。或者您可以邮寄到州指引中您所在州下面的地址。您还可以亲自送到当地的选民登记办公室。

注意：您获得申请表的州政府机构或公共办公室的名称和地点将保密。它不会出现在您的申请表上。还有，如果您决定不使用本申请表登记投票，您的决定将保密。这不会影响您从该机构或办公室获得的服务。

申请表指引

在填写申请表内容之前，请回答申请表顶部的问题：您是否是美国公民，并在选举日之前年满 18 岁。如果您对其中任何一个问题的回答是否定的，您便不得使用本申请表登记投票。但是，州特别指引可能提供未满 18 岁登记投票资格的附加信息。

空格 1—姓名

按如下顺序：姓、名、中间名，将您的全名写在此空格中。不要使用别名或缩写。

注意：如果本申请表是用于姓名变更，请在**空格 A**（在表格的下半部分）中写上您改名前的全名。

空格 2—家庭住址

在此空格中写上您的家庭住址（法定地址）。如果您的邮政地址与您的家庭住址不同，**不要**将邮政地址写在此处。**不要**使用邮政信箱或没有信箱号的乡村路线。有关路线号的使用规则请参见州特别指引。

注意：如果您以前登记过，但这次是您第一次以空格 2 中的地址登记，请在**空格 B 中**（在表格的下半部分）写下您以前登记的地址。请尽可能完整地写下您所记得的地址。

还注意：如果您住在没有街道名称的农村，或您没有地址，请在**空格 C**（在表格底部）中的地图上注明您住的地方。

空格 3—邮政地址

如果您从不同于空格 2 中的地址获得邮件，请将该邮政地址写在此空格中。如果您在空格 2 中没有地址，您**必须**在空格 3 中写下一个您可以收到邮件的地址。

空格 4—出生日期

按如下顺序：月、日、年，将您的出生日期写在此空格中。**小心不要使用今天的日期！**

空格 5—电话号码

大多数州将询问您的电话号码，以防对您的申请表有疑问。但是，您不必填写此空格。

空格 6—身份证明号码

联邦法律要求各州都应收集每个登记人的身份证明号码。您必须参见您的所在州有关第 6 项的特别指引，这是有关您所在州的可接受号码的信息。如果您既没有驾驶证也没有社保号码，请在表格中说明，您的所在州将分配一个号码给您。

空格 7—政党选择

在有些州，如果您想参加某个政党的初选、支部选举或大会选举，您必须登记加入该党。要了解您所在州是否有此项要求，请见您所在州指引的第 7 项。

如果您想登记加入一个政党，请在空格中工整写上您所选政党的全名。

如果您不想登记加入政党，请写“无党”或将空格留空。如果您的意思是“无党”，则不要写“独立派”的字样，因为这可能与您所在州的某个政党名称混淆。

注意：如果您没有登记加入政党，您仍然可以在大选和无党派（党外）初选中投票。

空格 8—种族和民族

有几个州将询问您的种族或民族，以执行联邦投票权法案。要了解您所在州是否会询问此问题，请参见您所在州指引的第 8 项。如果会，请将以下列表中最适合描述您的选择写入空格 8 中：

- 美籍印第安人或阿拉斯加土著
- 亚洲人或太平洋岛民
- 黑人，非南美裔
- 南美裔
- 多种族
- 白人，非南美裔
- 其他

空格 9—签名

查看您所在州指引中的第 9 项信息。在您签名或作标记之前，应确保：

- (1) 您已达到您所在州的要求，
- (2) 您理解空格 9 的所有内容。

最后，签上您的全名或做上您的标记，按如下顺序：月、日、年，工整写下今天的日期。如果登记人不能签名，则将帮助登记人的人员姓名、地址和电话号码（可选）写在**空格 D**中。

Voter Registration Application/ 选民登记申请表

Before completing this form, review the General, Application, and State specific instructions./在完成本表格之前, 请查看一般指引、申请表指引和州特别指引。

PLEASE PROVIDE YOUR RESPONSES IN ENGLISH./ 请以英文提供答案。

Are you a citizen of the United States of America? 您是否是美国公民?		Will you be 18 years old on or before election day? 您在选举日或之前是否年满 18 岁?		This space for office use only. / 本栏仅供办公室使用。	
<p>If you check "No" in response to either of these questions, do not complete form. 如果您对任何一个问题的回答是“否”, 请不要完成表格。</p> <p>(Please see state-specific instructions for rules regarding eligibility to register prior to age 18.) (请见有关未满 18 岁登记资格规定的州特别指引)</p>					
1	Last Name / 姓		First Name / 名		Middle Name(s) / 中间名
2	Home Address / 家庭住址		Apt. or Lot # / 公寓或小区号码	City/Town / 城市/镇	State / 州 Zip Code / 邮政编码
3	Address Where You Get Your Mail If Different From Above / 您获得邮件但不同于上述地址的地址			City/Town / 城市/镇	State / 州 Zip Code / 邮政编码
4	Date of Birth / 出生日期 Month / 月 Day / 日 Year / 年	5	Telephone Number (optional) / 电话号码 (可选)		6 ID Number (See Item 6 in the instructions for your state) / 身份证明号码 (参见所在州指引的第 6 项)
7	Choice of Party (see item 7 in the instructions for your state) / 政党选择 (参见所在州指引的第 7 项)	8	Race or Ethnic Group (see item 8 in the instructions for your state) / 种族或民族 (参见所在州指引的第 8 项)		
9	<p>I have reviewed my state's instructions and I swear/affirm that: / 我已经阅读过我所在州的指引并宣誓/确认:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ I am a United States citizen. / 我是美国公民。 ■ I meet the eligibility requirements of my state and subscribe to any oath required. / 我符合我所在州的资格要求并同意所要求的任何誓言。 ■ The information I have provided is true to the best of my knowledge under penalty of perjury. If I have provided false information, I may be fined, imprisoned, or (if not a U.S. citizen) deported from or refused entry to the United States. / 尽我所知, 我所提供的资料属实, 否则会受到伪证罪的处罚。如果我提供虚假资料, 我可能被罚款、监禁或 (如果不是美国公民) 驱逐出境或拒绝进入美国。 				<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 30px; margin: 0 auto;"></div> <p style="text-align: center;">Please sign full name (or put mark) / 请签署全名 (或标记)</p> <p>Date / 日期: <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; display: inline-block; margin: 0 auto;"></div></p> <p style="text-align: center;">Month / 月 Day / 日 Year / 年</p>

If you are registering to vote for the first time: please refer to the application instructions for information on submitting copies of valid identification documents with this form.
如果您是第一次登记投票: 请参见申请表指引, 以了解随附此表提交有效身份证明文件副本的有关信息。

Please fill out the sections below if they apply to you.

如果以下内容适合您, 请填写。

If this application is for a **change of name**, what was your name before you changed it? / 如果本申请表是用于姓名变更, 您改名前的姓名是什么?

A	Last Name / 姓		First Name / 名		Middle Name(s) / 中间名
----------	---------------	--	----------------	--	----------------------

If you were **registered before but this is the first time you are registering from the address in Box 2**, what was your address where you were registered before?

如果您之前登记过, 但这次是您以空格2中的地址第一次登记, 则您以前登记的地址是什么?

B	Street (or route and box number) / 街 (或路线和邮箱号)	Apt. or Lot # / 公寓或小区号码	City/Town/County / 城市/镇/郡	State / 州	Zip Code / 邮政编码
----------	--	-------------------------	---------------------------	-----------	-----------------

If you live in a rural area but do not have a street number, or if you have no address, please show on the map where you live.

如果您住在农村, 没有街道号码, 或您没有地址, 请在地图上表示您住的地方。

C	<ul style="list-style-type: none"> ■ Write in the names of the crossroads (or streets) nearest to where you live. / 写下离您住所最近的十字路口 (或街道) 名称。 ■ Draw an X to show where you live. / 画一个 X 以表示您住的地方。 ■ Use a dot to show any schools, churches, stores, or other landmarks near where you live, and write the name of the landmark. / 用点表示您住所附近的学校、教堂、商店或其他地标, 并写下地标的名称。 		<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg); font-size: 8px;">Route # 2 / 2 号路线</div> <div style="text-align: center;"> <p style="margin: 0;">● Grocery Store / 日杂店</p> <p style="margin: 0;">Woodchuck Road / 旱獭路</p> <p style="margin: 0; font-size: 20px; font-weight: bold;">X</p> </div> </div>	<p style="font-size: 18px; font-weight: bold;">NORTH / 北 ↑</p>
	Example / 例如			
	Public School / 公立学校 ●			

If the applicant is unable to sign, who helped the applicant fill out this application? Give name, address and phone number (phone number optional).

如果申请人不能签名, 谁帮助申请人填写了本申请表? 请写明姓名、地址和电话号码 (电话号码为可选)。

D	
----------	--

Mail this application to the address provided for your State.

将本申请表邮寄至您所在州的地址。

FOR OFFICIAL USE ONLY 仅供官员使用

FIRST CLASS
STAMP
NECESSARY
FOR
MAILING



Voter Registration Application/ 选民登记申请表

Before completing this form, review the General, Application, and State specific instructions./在完成本表格之前, 请查看一般指引、申请表指引和州特别指引。

PLEASE PROVIDE YOUR RESPONSES IN ENGLISH./ 请以英文提供答案。

Are you a citizen of the United States of America? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 您是否是美国公民? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		Will you be 18 years old on or before election day? 您在选举日或之前是否年满 18 岁? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		This space for office use only. / 本栏仅供办公室使用。	
If you check "No" in response to either of these questions, do not complete form. 如果您对任何一个问题的回答是“否”, 请不要完成表格。 (Please see state-specific instructions for rules regarding eligibility to register prior to age 18.) (请见有关未满 18 岁登记资格规定的州特别指引)					
1	(Circle one)/(圈一个) Mr./ Mrs./ Miss/ Ms./ 先生 夫人 小姐 女士	Last Name / 姓	First Name / 名	Middle Name(s) / 中间名	(Circle one)/(圈一个) Jr./小 Sr./老 II III IV
2	Home Address / 家庭住址		Apt. or Lot # / 公寓或小区号码	City/Town / 城市/镇	State / 州
3	Address Where You Get Your Mail If Different From Above / 您获得邮件但不同于上述地址的地址			City/Town / 城市/镇	State / 州
4	Date of Birth / 出生日期 Month / 月 Day / 日 Year / 年	5	Telephone Number (optional) / 电话号码 (可选)	6 ID Number (See Item 6 in the instructions for your state) / 身份证明号码 (参见所在州指引的第 6 项)	
7	Choice of Party (see item 7 in the instructions for your state) / 政党选择 (参见所在州指引的第 7 项)	8	Race or Ethnic Group (see item 8 in the instructions for your state) / 种族或民族 (参见所在州指引的第 8 项)		
9	I have reviewed my state's instructions and I swear/affirm that: / 我已经阅读过我所在州的指引并宣誓/确认: ■ I am a United States citizen. / 我是美国公民。 ■ I meet the eligibility requirements of my state and subscribe to any oath required. / 我符合我所在州的资格要求并同意所要求的任何誓言。 ■ The information I have provided is true to the best of my knowledge under penalty of perjury. If I have provided false information, I may be fined, imprisoned, or (if not a U.S. citizen) deported from or refused entry to the United States. / 尽我所知, 我所提供的资料属实, 否则会受到伪证罪的处罚。如果我提供虚假资料, 我可能被罚款、监禁或 (如果不是美国公民) 驱逐出境或拒绝进入美国。			Please sign full name (or put mark) / 请签署全名 (或标记) Date / 日期: _____ Month / 月 Day / 日 Year / 年	

If you are registering to vote for the first time: please refer to the application instructions for information on submitting copies of valid identification documents with this form.
 如果您是第一次登记投票: 请参见申请表指引, 以了解随附此表提交有效身份证明文件副本的有关信息。

Please fill out the sections below if they apply to you.
如果以下内容适合您, 请填写。

If this application is for a **change of name**, what was your name before you changed it? / 如果本申请表是用于姓名变更, 您改名前的姓名是什么?

A	Mr. / 先生 Mrs. / 夫人 Miss / 小姐 Ms. / 女士	Last Name / 姓	First Name / 名	Middle Name(s) / 中间名	(Circle one)/(圈一个) Jr./小 Sr./老 II III IV
---	--	---------------	----------------	----------------------	---

If you were **registered before but this is the first time you are registering from the address in Box 2**, what was your address where you were registered before?
 如果您之前登记过, 但这次是您以空格2中的地址第一次登记, 则您以前登记的地址是什么?

B	Street (or route and box number) / 街 (或路线和邮箱号)	Apt. or Lot # / 公寓或小区号码	City/Town/County / 城市/镇/郡	State / 州	Zip Code / 邮政编码
---	--	-------------------------	---------------------------	-----------	-----------------

If you live in a rural area but do not have a street number, or if you have no address, please show on the map where you live.
 如果您住在农村, 没有街道号码, 或您没有地址, 请在地图上表示您住的地方。

C	Write in the names of the crossroads (or streets) nearest to where you live. / 写下离您住所最近的十字路口 (或街道) 名称。 Draw an X to show where you live. / 画一个 X 以表示您住的地方。 Use a dot to show any schools, churches, stores, or other landmarks near where you live, and write the name of the landmark. / 用点表示您住所附近的学校、教堂、商店或其他地标, 并写下地标的名称。	NORTH / 北 ↑	
	Example / 例如 Public School / 公立学校 ●	● Grocery Store / 日杂店 Woodchuck Road / 旱獭路	X
	Ruta №. 2 / 2 号路线		

If the applicant is unable to sign, who helped the applicant fill out this application? Give name, address and phone number (phone number optional).
 如果申请人不能签名, 谁帮助申请人填写了本申请表? 请写明姓名、地址和电话号码 (电话号码为可选)。

D	
---	--

Mail this application to the address provided for your State.
将本申请表邮寄至您所在州的地址。

FOR OFFICIAL USE ONLY 仅供官员使用

FIRST CLASS
STAMP
NECESSARY
FOR
MAILING



州指引

证据所得之特殊发现，该人有严重的认知损伤无法执行基本的投票判断；或

- 曾被判重罪而仍未完成判刑；或
- 曾被判免除*重罪和未被赦免者。
*免除重罪名单：
 - 谋杀或误杀（汽车杀人除外）；
 - 任何构成对公共管理之违法，包括贿赂或不正当影响或滥用职权，或任何根据任何州或本地管辖区，或美国，或哥伦比亚特区所订法律之违法的重罪；或
 - 任何构成性违法之重罪，或任何像根据任何州或本地或美国或哥伦比亚特别所订法律之犯罪。

邮政地址：

State of Delaware
Office of the State Election
Commissioner
905 S. Governors Ave., Suite 170
Dover, DE 19904

哥伦比亚特区 (District of Columbia)

更新日期：10-29-2003

6. 身份证明号码。 联邦法律现在要求所有选民的登记申请表都必须包含申请人的驾驶证号码或社保号码的最后四位数，以方便处理。

7. 政党选择。 如果您想参加某个政党的初选、支部选举或大会选举，您必须登记加入该党。

8. 种族或民族。 留空。

9. 签名。 要在哥伦比亚特区登记，您必须：

- 是美国公民
- 至少在下次选举前30天是哥伦比亚特区的居民。
- 在下次选举日或之前年满18岁
- 没有因犯有重罪而入狱
- 没有被法院裁定为“精神上无行为能力”
- 没有在哥伦比亚特区以外申请投票权

邮政地址：

DC Board of Elections
1015 Half Street SE, Suite 750
Washington, DC 20003

佛罗里达州 (Florida)

更新日期：11-30-2011

登记截止日期： 选举前29天。

6. 身份证明号码。 如果您有佛罗里达州驾驶证号码或佛罗里达州身份证明号码，您必须提供一个。如果您没有佛罗里达州驾驶证或身份证，您必须提供您社保号码的最后四位数。如果您没有任何这些号码，您必须填写“无”。

7. 政党选择。 如果您想参加某个政党的初选、支部选举或大会选举，您必须登记加入该党。

8. 种族或民族。 您被要求填写此格，但并非必须填写。请参见申

请表指引空格8的选择列表（在第2页）。

9. 签名。 要在佛罗里达州登记，您必须：

- 是美国公民
- 是佛罗里达州和您希望登记的所在县的法定居民
- 年满18岁（如果您至少年满16岁，您可以进行预登记）
- 没有被裁定精神上无行为能力在佛罗里达州或任何其他州投票，或如果您被裁定精神上无行为能力，您必须首先恢复您的投票权
- 没有被裁定犯有重罪，或如果您被裁定犯有重罪，如果您的公民权曾被剥夺，您必须首先恢复您的公民权

• 宣誓或声明如下：

“我将保护和捍卫美国宪法和佛罗里达州宪法，按照宪法和佛罗里达州法律，我有资格登记为选民，同时本申请表的所有信息都是真实的。”

邮政地址：

State of Florida
Department of State
Division of Elections
The R.A. Gray Building
500 South Bronough St, Rm 316
Tallahassee, Florida 32399-0250

乔治亚州 (Georgia)

更新日期：08-15-2013

登记截止日期： 任何普通初选、大